

# Towards Polyphony – Wrocław 2016, concours pour jeunes chefs de chœur en Pologne

*Agnieszka Franków-Żelazny, chef du Chœur national polonais des Jeunes et professeur*

Pour la vie culturelle à Wrocław, 2016 n'a pas été une année comme les autres. Pendant 12 mois, cette pittoresque ville polonaise a porté le titre de 'Capitale européenne de la Culture'. Un vaste programme culturel et artistique a été préparé pour fêter cet événement, proposant entre autres 80 projets ayant débouché sur près de mille événements musicaux. Non seulement des artistes mondialement connus étaient invités à Wrocław, mais des événements régulièrement organisés dans la ville, qui définissent l'identité culturelle des habitants de Wrocław et font leur fierté, étaient eux aussi programmés en édition spéciale.

Les événements musicaux importants de la *Capitale européenne de la Culture* comprenaient le Concours international de Direction de Chœur *TOWARDS POLYPHONY*, organisé par l'Académie de Musique Karol Lipiński de Wrocław. Rien d'étonnant à cela, puisque de longue date les chorales façonnent la vie culturelle de cette ville. Il y a lieu de mentionner la *Singakademie*, fondée en 1825, ainsi que plusieurs sociétés chorales, grâce auxquelles aujourd'hui la bibliothèque de l'Université de Wrocław dispose de nombreux manuscrits d'œuvres de compositeurs pour voix relatives au Wrocław d'antan. Bon nombre d'entre eux attendent toujours leur première interprétation. En 1966, le Festival international '*Wratislavia Cantans*' fut instauré à Wrocław. Traitant des traditions vocales de la ville, depuis sa création il oriente

la musique vocale polonaise. C'est également à Wrocław que le projet *Singing Wrocław*, qui promeut la création de chorales dans le cadre scolaire, vit le jour en 2001. Il sert de projet pilote au programme national *Singing Poland*. Il fait aujourd'hui partie d'un projet plus vaste du Ministère de la Culture et du Patrimoine national appelé *Choral Academy*, qui soutient sur le plan éducatif et financier les chorales scolaires, les chefs de chœur et les jeunes chanteurs qui souhaitent parfaire leurs compétences en vue de devenir professionnels. Le projet *Choral Academy* est également basé à Wrocław, et est dirigé par le *National Forum of Music Witold Lutosławski*.

Citons enfin l'Académie de Musique *Karol Lipiński* à Wrocław, qui depuis 70 ans forme avec brio chefs d'orchestre, chefs de chœur et professeurs. C'est grâce aux chefs de chœur formés dans cet établissement que Wrocław compte désormais 80 chorales, dont 7 professionnelles, 12 académiques, 18 paroissiales et 40 scolaires. Le Concours international de Direction de Chœur *TOWARDS POLYPHONY* occupe une place importante parmi les événements organisés par l'académie tels que les cours, les formations ou les conférences qui visent à former de futurs chefs de chœur et futures chorales. La première édition du festival eut lieu en 1991. C'était, selon les mots de sa créatrice la Pre Zofia Ubranyi-Krasnodębska, un "*pont musical d'étudiants reliant l'Est à l'Ouest*". La septième édition du concours a montré à quel point en 25 ans il avait évolué, au rythme des évolutions de la société polonaise, européenne et mondiale. La plupart des personnes ayant participé aux premières éditions du concours venaient des pays de l'Est limitrophes de la Pologne ; l'édition 2016 a accueilli des participants venus de 10 pays différents: la Lituanie, la Russie, la Roumanie, l'Espagne, la Corée du Sud, la Biélorussie, l'Ukraine, le Japon, la Lettonie et la Pologne.



The group of finalists © Mariusz Mikołajczyk

Les participants de la dernière édition ont été jugés par un jury de chefs d'orchestre et de chœur, et de compositeurs professionnels: la Pre Marta Kierska-Witczak (directrice du concours), le Pr. Lack, le Pr. Vytautas Miškinis, le Pr. Raul Talmar et le Pr. Marcin Tomczak.

Le concours de Wrocław est le seul événement international de ce type organisé en Pologne ; il attire par conséquent l'attention de l'ensemble des chorales du pays. On y retrouve des étudiants et des professeurs, mais aussi des chefs d'orchestre et de chœur venus des quatre coins de la Pologne, qui ne sont plus attachés à des académies ou universités.

La formule selon laquelle est organisée la compétition sert à merveille les buts qu'elle poursuit : les spectateurs peuvent découvrir des participants venus de différentes écoles de musique, et les jeunes chefs de chœur peuvent concrétiser de nombreuses idées artistiques en travaillant avec les chœurs du concours. Ceux-ci sont flexibles, amicaux et de très bon

niveau. Dans cette édition 2016, trois chœurs académiques composés d'étudiants (futurs chefs de chœur) et un chœur professionnel étaient présents : '*Feichtinum*', de l'Académie de Musique Karol Lipiński, dirigé par le Dr. Artur Wróbel, '*Senza Rigor*'e, chœur de chambre de l'Académie de Musique Karol Lipiński, créé et dirigé par la Pre Jolanta Szybalska-Matczak, le '*Chœur de l'Académie de Musique Karol Szymanowski*' de Katowice, dirigé par la Pre Aleksandra Paszek-Trefon, et le Chœur du '*Witold Lutosławski National Forum of Music*' de Wrocław, dirigé par la Dre HDR Agnieszka Franków-Żelazny.



Behind the laboratory choir... © Wiktor Rzeżuchowski

La grande diversité des répertoires proposés tout au long de la compétition est un point fort incontestable du concours *TOWARDS POLYPHONY*. Lors de la première partie de l'édition 2016, les participants ont pu prouver qu'ils maîtrisaient aussi bien la musique romantique, comme des œuvres de Johannes Brahms, que la musique ancienne comme des œuvres des plus grands compositeurs polonais du XVII<sup>e</sup> siècle, Mikołaj Zieleński

et Bartłomiej Pękiel. Lors de la deuxième partie, les candidats ont dû présenter des madrigaux inspirés de la Renaissance. Ceux-ci étaient l'œuvre de Morten Lauridsen et Karol Szymanowski, et consistaient en l'arrangement de musiques folkloriques de Kurpie, une des régions polonaises les plus multiculturelles et aux grandes spécificités ethniques. La troisième manche du concours est toujours un défi considérable pour les participants, puisqu'ils doivent aborder des œuvres de compositeurs contemporains exploitant à la fois des techniques conventionnelles et non conventionnelles. Cette troisième manche proposait cette fois-ci les compositions d'Andrzej Koszewski, Miłosz Bembinow, Przemysław Szczotka, Perttu Haapanen, Frederik Neyrinck et Gundega Šmite.

Le large éventail de prix proposés, notamment en espèces, est très attrayant pour les participants. Lors de la 7<sup>e</sup> édition du concours international de chefs de chœur *TOWARDS POLYPHONY*, le jury a décerné les prix suivants:

- 1<sup>er</sup> prix : Linas Balandis (Lituanie)
- 2<sup>ème</sup> prix : Javier Fajardo (Espagne)
- 3<sup>ème</sup> prix : Izabela Polakowska-Rybska (Pologne)
- Mentions d'honneur : Kaoru Tani (Japon), Paweł Szypuński (Pologne)
- Prix de la meilleure interprétation d'une œuvre inspirée de la poésie : Magdalena Lipska (Pologne)
- Prix de la meilleure performance d'une composition de Karol Szymanowski : Linas Balandis (Lituanie)
- Prix de la meilleure interprétation de musique ancienne polonaise : Kaoru Tani (Japon)
- Prix de la Faculté d'art choral et de direction de chœur pour la meilleure interprétation de musique contemporaine : Izabela Polakowska-Rybska (Pologne)
- Prix du Chœur du *National Forum of Music* (projet de concert avec le chœur) : Kaoru Tani (Japon)

- Prix du Chœur de l'Académie de Musique de Wrocław : Linas Balandis
- Prix du Chœur de l'Académie de Musique de Katowice : Izabela Polakowska-Rybska.

Au vu de la carrière des lauréats de nos précédentes éditions, on remarque que la plupart d'entre eux sont devenus chefs de chœur professionnels, et rencontrent le succès avec leur ensemble. Leur participation au concours fut un élément important de leur formation. En 2016, la majorité des participants au concours, même très jeunes, se sont avérés être des artistes matures et des chefs de chœur avisés. Chacun d'entre eux avait quelque chose d'important à raconter en musique. Je suis persuadée qu'ils sont destinés à de grandes carrières.

Le principal atout de ce concours tient cependant au fait qu'il a permis d'emplir l'Académie de musique de nombreuses émotions liées à l'art choral. Partout on pouvait entendre chanter en diverses langues (anglais, allemand, italien, polonais, et même en latin !). L'écho des conversations échangées par les participants et les spectateurs en plusieurs langues résonnait de toutes parts. L'échange, ô combien précieux, d'expériences et d'opinions rappelait à tous qu'apprendre les uns des autres est primordial pour l'évolution de chaque musicien.

C'est un vrai plaisir que de participer à un événement si important, et de rencontrer des gens motivés. Un vrai plaisir, aussi, de rencontrer des gens qui l'organisent et qui offrent aux autres, à la jeunesse, tant de possibilités d'évolution. C'est à Wrocław, à l'Académie de musique Karol Lipiński et au concours international de chefs de chœur *TOWARDS POLYPHONY* que nous les devons.

Nous invitons toutes les personnes motivées par l'art choral de par le monde à la prochaine édition de notre Concours, en décembre 2019.



**Agnieszka Franków-Żelazny** a obtenu en 2000 son diplôme de biologie à l'Université de Wrocław, puis en 2004 et 2005 à l'Académie de musique de Wrocław ses diplômes en éducation musicale et en voix. Elle a par la suite étudié la direction chorale à l'Académie de musique de Wrocław, en troisième cycle universitaire. Elle assume depuis juin 2006 le rôle de directrice artistique du National Forum of Music Choir (avant 2013, Wrocław Philharmonic Choir). De janvier à juin 2013, elle fut directrice artistique du Polish Radio Choir, contribuant à reconstituer l'ensemble et à le réintroduire sur la scène professionnelle polonaise. En 2013 elle crée le Polish National Youth Choir, et en est depuis lors directrice artistique. Ce chœur bénéficie du soutien du Ministère de la Culture et du Patrimoine et est géré par la Philharmonie de Wrocław. En janvier 2015, elle devient directrice des programmes du projet Choral Academy. Elle est aujourd'hui chargée de cours (doctorat en arts) au Département d'Éducation musicale, de Musique chorale et de Musique d'église de l'Académie de Musique Karol Lipiński à Wrocław. En 2013, alors que Wrocław s'apprête à devenir Capitale européenne de la culture, le maire de la ville l'invite à rejoindre le comité organisateur et lui confie les responsabilités inhérentes au domaine musical. Elle a plus de 70 prix et récompenses à son actif, dont le premier prix de la National Choral Conductors Competition (2004), la première place du National Student of the Year Competition Primus Inter Pares de Voïvodine et Basse-Silésie (2004), le Wrocław Music Prize (2010), la Personnalité de l'année 2011, le Juvenes Wratislaviae décerné par l'Académie polonaise des sciences (2012), la décoration du Mérite culturel (2008) et la médaille de bronze du Mérite culturel polonais Gloria Artis (2014). Agnieszka Franków-Żelazny a également réalisé 12 CD, plus de 700 concerts dans

*19 pays européens et aux États-Unis, 600 pièces vocales et 170 pièces pour voix et instrument(s). Courriel: a.frankow-zelazny@wp.pl*

*Traduit de l'anglais par Thibault Dutoit (Belgique)*